



Sumáriu Kazu
Tribunál Judisiál Primeira Instáncia Suai
Novembru 2023

Afirmasaun: Sumáriu Kazu tuirmai ne'e deskreve faktu sira no prosesu iha tribunál tuir JSMP nia monitorizasaun independente, no deklarasaun ne'ebé parte sira fó iha tribunál nia laran. Informasaun ne'e la representa JSMP nia hanoin hanesan instituisaun ida.

JSMP kondena maka'as forma violénsia hotu-hotu, liuliu hasoru fetu no ema vulneravel. JSMP afirma la iha justifikasaun ba kualkér violénsia hasoru fetu.

A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Judisiál Primeira Instáncia Suai
1. Totál kazu ne'ebé JSMP monitoriza : 11

Artigu	Tipu Kazu	Númeru
Artigu 145 Kódigu Penál (KP), no artigu 2,3, 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika (LKVD)	Ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika (artigu 2 kona-ba konseitu violénsia doméstika, artigu 3 kona-ba relasaun família, artigu 35 kona-batipu krime violénsia doméstika no 36 kona-ba krime sira violénsia doméstikian hanesan krime publiku)	2
artigu 177 KP	Abuzu seksuál ba menór	2
Artigu 172 KP	Violasaun seksuál	2
Artigu 177 KP no artigu 182 KP	Abuzu seksuál ho agravaasaun	2
Artigu 251 KP	Furtu simples	1
Artigu 316 KP	Kontra bandu	1
Artigu 145 KP	Ofensa ba integridade física simples	1

Rua Beco Lakateu, Aldeia Manu fuik,
Suku Colmera, Administrativu Vera Cruz
Dili Timor Leste
PoBox: 275

Telefone: 3323883 | 77295795

www.jsmp.tl

info@jsmp.minihub.org

Facebook: www.facebook.com/timorleste.jsmp

Twitter: @JSMPtl

Totál		11
--------------	--	-----------

2. Totál desizaun ne'ebé JSMP monitoriza: 6

Tipu pena	Artigu	Númeru
Suspensaun ba prizaun nia ezeusaun	Artigu 68 KP	1
Omologa pedidu dezisténsia keixa	Artigu 262 KPP	1
Absolve		1
Pena prizaun	Artigu 66 KP	1
Pena prizaun no indemnizasaun sivíl	Artigu 66 KP	1
Pena multa	Artigu 67 KP	1
Totál		6

3. Totál kazu sira ne'ebé adia tuir JSMP nia monitorizasaun:0

4. Totál kazu sira ne'ebé kontinua prosesu tuir JSMP nia monitorizasaun:5

B. Deskrisaun sumáriu kazu ba desizaun sira

1. Krime kontrabandu

Nú. Prosesu : 0035/23.BBGD
 Kompozisaun Tribunál : Koletivu
 Juis : Dr.Nasson M. A. M. Doutel. Dr. Samuel da Costa Pacheco
 no Dr. Hugo da Cruz Pui
 Prokuradór : Dr. Pascacio de Roza Alves
 Defeza : Dr. Angelmo Pinto
 Desizaun : Pena multa US\$45.00

Iha 08 Novembru 2023, Tribunál Judisiál Primeira Instánsia Suai prezide leitura akordaun ba krime kontra bandu ne'ebé envolve arguidu Frederico Maia Maximo hasoru Estadu RDTL, iha Munisípiu Bobonaro.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 05 Dezembru 2022, iha oras ne'ebé la apura, arguidu simu sigaru sira ne'e husi sidadaun Indonézia ho naran Ernesto sigaru surya 12 arguidu sosa ho folin US\$15.00 kada slop no arrow black kada slop ho valor USS\$12.50. Ho

intensaun atu ba fa'an iha Merkadu Maliana, maibé la konsege tanba polisia halo tiha aprensaun.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 316 KP kona-ba krime kontra bandu ho moldura penál tinan 2 too tinan 6 ka multa.

Produsaun ba prova sira

Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa totalmente faktu sira iha akuzasaun no deklara katak foin mak mai hatan iha tribunál, halo serbisu ida ne'e tanba nesesidade uma laran mak obriga, arrepende ninia hahalok no promete iha futuru sei la lahatama tan sasan tuir dala illegal.

Alegasaun finál

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete duni krime kontrabandu bazeia ba konfisaun arguidu, nune'e husu ba tribunál atu kondena arguidu tuir artigu 316 KP.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebé adekuadu ho konsiderasaun katak, arguidu konfesa, arrepende ninia hahalok no depoisode akontesimentu ne'e arguidu promete sei la komete krime hanesan iha futuru.

Desizaun

Depoisode avalia faktu sira hotu, tribunál konsidera faktu hotu provadu. Bazeia ba faktu provadu sira ne'e no tetu mós ho sirkunstánsia hotu-hotu ne'ebé haleu krime ne'e, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena multa US\$45.00, ne'ebé kada loron arguidu sei selu 0.50 sentavus, durante loron 90. Tribunál mós fiksa pena alternative durante loron 40 prizaun, bainhira arguidu la kumpri pena multa refere.

2. Krime furtu simples

Nú. Prosesu	: 0027/23.PDSUA
KompozisaunTribunál	: Singulár
Juis	: Dr. Hugo da Cruz Pui
Prokuradór	: Dr. Rafael Jeronimo Gusmão
Defeza	: Dr. Jonas Henrique da Costa
Desizaun	: Omologa pedidu dezisténsia keixa

Iha 15 Novembru 2023, Tribunál Judisiál Primeira Instánsia Suai prezide tentativa konsiliaun ba krime furtu simples ne'ebé envolve arguidu Artur Lopes Pereira hasoru lezadu Zacarias do Carmo, iha Munisípiu Covalima.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 27 Marsu 2023, iha oras tuku 8:30 dadeer, arguidu ba iha lezadu nia uma atu husu arguidu nia osan ne'ebé mak lezadu empresta ho montante US\$1,000.00 ho funan kada fulan 20%, maibé lezadu hatan katak osan seidak iha no

banhira lezadu tama tiha ba uma laran, arguidu haree xave motor iha hela meja leten arguidu foti xave refere no lori tiha motor ba iha arguidu nia uma iha Tabaku Loot.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 251 KP kona-ba furtu simples ho moldura penál tinan 3 ka multa.

Produsaun ba prova sira

Bazeia ba artigu 262 Nú(2) KPP kona-ba tentativa ba konsiliaun, nune'e antes tama ba julgamentu ba produsaun prova, juis husu atu halo tentativa konsiliaun ba arguidu no lezadu.

Iha prosesu tentativa konsiliaun ne'e, parte sira hakarak dame malu sein kondisaun ruma tanba antes ne'e sira dame malu ona.

Alegasaun finál

Prokuradór no defeza apresia akordu dame ne'ebé parte rua decide ona no husu ba tribunál atu omologa akordu dame ne'e.

Desizaun

Bazeia ba akordu dame husi parte rua no pedidu dezistencia keixa husi lezadu, tribunál konklui prosesu ne'e no omologa akordu dame entre parte sira.

3. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika

Nú.Prosesu	: 0011/23.CVMCT
KompozisaunTribunál	: Singulár
Juis	: Dr Samuel da Costa Pacheco
Prokuradór	: Dr. Rafael Jeronimo Gusmão
Defeza	: Dr. Angelmo Pinto
Desizaun	: Pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1

Iha 17 Novembru 2023, Tribunál Judisiál Primeira Instáncia Suai prezide leitura sentense ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu MG hasoru nia feen AB, iha Munisípiu Covalima.

Akuzasaun prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 06 Maiu 2023, iha oras tuku 19:00 kalan, arguidu foti sinelus baku dala rua iha lezada nia ulun, lezada halai tama ba kuartu laran arguidu tuir lezada hodi tebe dala ida iha lezada nia knosen, foti sinelus baku tan dala rua iha lezada nia kotuk laran, foti kapasete baku lezada no kona kois iha lezada nia matan

parte karuk no lori kapasete baku dala ida iha lezada nia liman parte karuk rezulta moras no bubu. Antes agresaun ne'e, arguidu ho lezada diskute malu kona-ba osan ojek nian, ho nune'e mosu agresaun ne'e.

Prokurdador akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fizika simples ho moldura penal too tinan 3 ka multa konjuga ho artigu 2, 3(a), 35 (b) no 36 LKVD.

Produsaun ba prova sira

Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa faktu hotu iha akuzasaun no deklarata katak baku feen ne'e ladi'ak no promete iha futuru sei la repete ninia hahalok ne'e hasoru lezada no ema seluk, foin mak mai hatan iha tribunál no arrepende ona ninia hahalok.

Alende ne'e, lezada kontinua konfirma faktu iha akuzasaun no deklarata katak depoisde akontesimentu too agora la iha ona problema seluk no lezada mos perdua ona arguidu.

Alegasaun finál

Prokurador konsidera arguidu provadu komete krime hasoru lezada, bazeia ba konfisaun arguidu nian no konfirma mos husi lezada, mezmus sira di'ak malu ona maibe atu halo prevensaun ba krime violensia domestikta ne'ebé aas tebes, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun maibe suspende ninia ezekusaun.

Entretantu defeza haktuir katak, arguidu konfesa, di'ak malu ona ho lezada no promete sei la komete tan krime hanesan iha futuru, tanba ne'e husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebé kmaan.

Desizaun

Depoisde avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu foti sinelus baku dala rua iha lezada nia ulun, lezada halai tama ba kuartu laran arguidu tuir lezada hodi tebe dala ida iha lezada nia knosen, foti sinelus baku tan dala rua iha lezada nia kotuk laran, foti kapasete baku lezada no kona kois iha lezada nia matan parte karuk no lori kapasete baku dala ida iha lezada nia liman parte karuk rezulta moras no bubu.

Bazeia ba faktu provadu sira ne'e no tetu mos ho sirkunstansia atenuante sira hanesan arguidu konfesa, arrepende ninia hahalok, di'ak malu ona ho lezada no promete sei komete tan krime hanesan iha futuru, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun fulan neen suspende ba tinan ida.

4. Krime abuzu seksuál ba menor ho agravaun

Nú. Prosesu : 0007/23.CVMCT

Kompozisaun Tribunál : Kelektivu
Juis : Dr Samuel Costa Pacheco, Dr. Naason M.A.M. Doutel no
Dr. Hugo da Cruz Pui
Prokuradór : Dr. Rafael Jeronimo Gusmão
Defeza : Dr. Angelmo Pinto
Dezisaun : Pena prizaun tinan 7 no indemnizasaun sivil

Iha 21 Novembru 2023, Tribunál Judisiál Primeira Instánsia Suai prezide leitura akordaun ba krime abuzu seksuál ba menór ho agravasaun ne'ebé envolve arguidu AM hasoru lezada, iha Munisípiu Covalima.

Akuzasaun prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 24 Marsu 2023, iha oras tuku 12:30 meiodia, lezada fila husi eskola ba uma troka nia roupa tuir lezada inan aman ne'ebé ba halo hela lezada ninia tiu nia rate, banhira lezada too iha arguidu nia uma oin, lezada nia alin bolu lezada hodi dehan "*abin mai haree avo nia ikan*" nune'e lezada ho nia alin mós ba haree arguidu nia ikan ne'ebé hakiak iha bidon laran, lezada sei haree maibé lezada nia alin fila uluk ona, hafoin arguidu hakat ba lezada no rabat loos lezada no kaer lezada nia hirus matan parte karuk, hafoin bolu lezada ba iha nia uma laran maibé lezada lakohi no arguidu kaer lezada nia liman atu tama ba dapur laran maibé lezada lakohi nafatin, hafoin arguidu hatete ba lezada katak "*keta fó hatene ba ó nia inan aman sira hau sei fó 0.50 sentavus no arguidu fó duni maibé lezada lakohi foti.*"

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 177 Nú.2 KP kona-ba abuzu seksuál ba menór no artigu 182 KP Nú. 1 kona-ba agravasaun.

Produsaun ba prova sira

Iha prosesu julgamentu, arguidu deklara katak faktu balun loos no balun la loos, arguidu deklara katak loos duni iha akontesimentu ne'e lezada ba duni arguidu nia uma, maibé sira na'in tolu mak ba uma haree ikan ne'ebé haki'ak iha uma, arguidu deklara katak faktu la loos mak la kaer lezada nia hirus matan no la loke lezada nia roupa, arguidu mós deklara katak la bolu lezada ba uma no la fó 0,50 sentavus ba lezada.

Alende ne'e lezada kontinua konfirma faktu hotu iha akuzasaun no deklara katak momentu ne'ebá arguidu kaer hirus matan no dada lezada atu ba dapur laran no lezada dehan ba arguidu katak hau sei fó hatene ba hau nia inan aman no lezada tuir nia ina aman no fó hatene kedas ba nia inan aman.

Testemuña hanesan lezada nia inan depoimenta katak bainhira lezada to'o no hateten katak "*ama avo kaer hau nia hirus matan no bolu hau atu tama uma laran depois atu fó tan osan 0.50 sentavus atu labele hateten ba ama sira*", hafoin rona nune'e testemuña

ba kedas iha arguidu nia uma husu arguidu no arguidu dehan lae kaer lezada nia hirus matan, testemuña ba hato'ó kedas iha xefe aldeia no xefe aldeia kontaktu kedas parte polísia sira no ba foti arguidu iha ninia uma.

Alegasaun finál

Prokuradór haktuir katak iha julgamentu arguidu koko atu nega faktu balun iha akuzasaun, maibé iha parte seluk lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun tanba ne'e prokuradór konsidera arguidu nia aktu ne'e provadu tuir faktu sira iha akuzasaun, nune'e husu ba tribunál atu kodena arguidu tuir artigu 177 KP.

Entretantu defeza haktuir katak iha julgamentu arguidu deklara katak arguidu la kaer lezada nia hirus matan no iha momentu ne'ebá mós arguidu uza liman sorin dudu sees de'it lezada atu dook husi ikan sira ne'e no arguidu mós deklara nia la fó osan ba lezada, tanba ne'e husu ba tribunál atu tetu no analiza hafoin kondena arguidu.

Desizaun

Depoisde avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu komete duni krime abuzu seksuál ba menór hasoru lezada, mezmú iha julgamentu arguidu koko atu nega faktu balun iha akuzasaun, maibé lezada konfirma.

Bazeia ba faktu provadu hirak ne'e no tetu mós ho sirkunstánsia hotu-hotu ne'ebé haleu krime ne'e, tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan hitu no selu mós indemnizasaun sivíl US\$ 500.00.

5. Krime abuzu seksuál ba menór.

Nú.Procesu	: 0035/21.CVMCT
Kompozisaun Tribunál	: Koletivu
Juis	: Dr. Naason M.A.M. Doutel, Dr Samuel Costa Pacheco no Dr. Hugo da Cruz Pui.
Prokuradór	: Dr. Rafael Jeronimo Gusmão
Defeza	: Dr. Angelmo Pinto
Desizaun	: Pena prizaun tinan 7

Iha 22 Novembru 2023, Tribunál Judisiál Primeira Instánsia Suai prezide leitura akordaun ba krime abuzu seksuál ba menór ne'ebé envolve arguidu IdC hasoru lezada ho idade tinan hitu (7), iha Munisípiu Covalima.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 23 Novembru 2021, iha oras tuku 11:00 dadeer, lezada estuda hela iha uma laran, arguidu tama ba uma laran loke lezada nia kalsa ninia fiskaleira hodi lamas lezada nia orgaun sensitivu lezada sente ninia oragun sensitivu moras lezada atu hakilar maibé arguidu taka metin lezada nia ibun, hafoin lezada halai sai husi uma no ho nakdedar ba tuir ninia inan aman ne'ebé iha hela toos. Ho nune'e lezada nia inan husu lezada tanba saida nakdedar loos, maibé lezada nonok de'it no bainhira lokraik fila ba uma no kalan lezada nia inan kontinua husu lezada mak lezada informa arguidu lamas lezada nia orgaun sensitivu.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 177 Nú.1 KP kona-ba abuzu seksuál ba menór ho moldura penál tinan 5 too tinan 15.

Produsaun ba prova sira

Iha prosesu julgamentu, arguidu deklara katak faktu balun loos no balun la loos, arguidu deklara katak iha momentu ne'ebá lezada la'os toba iha kuartu laran maibé sira tuur hamutuk iha baranda lezada mak foti arguidu nia liman tau ba lezada ninia orgaun sensitivu no iha momentu ne'ebá arguidu ho lezada la mesak ida lezada nia maun tuur mós iha neba.

Iha parte seluk lezada kontinua konfirma faktu hotu iha akuzsaun no deklara mós katak lezada la foti arguidu nia liman tau iha lezada nia orgaun sensitivu.

Alegasaun finál

Prokuradór konsidera arguidu provadu komete krime hasoru lezada, mezmú arguidu koko atu nega faktu balun, maibé lezada konfirma ho faktu sira iha akuzasaun, nune'e husu ba tribunál atu kondena arguidu tuir artigu 177 KP.

Entretantu defeza haktuir katak, arguidu deklara katak la komete aktu ne'e, maibé lezada konfirma ho akuzasaun, nune'e husu ba tribunál atu kondena arguidu tuir konviksaun tribunál nian.

Desizaun

Depoisde avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu tama ba uma laran loke lezada nia kalsa ninia fiskaleira hodi lamas lezada nia orgaun sensitivu lezada sente ninia oragun sensitivu moras lezada atu hakilar maibé arguidu taka metin lezada nia ibun.

Bazeia ba faktu provadu hirak ne'e no tetu mós ho sirkunstánsia hotu ne'ebé haleu krime ne'e, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan hitu.

6. Krime violasaun seksuál ho agravasaun

Nú. Prosesu : 0005/22.CVMCT
Kompozisaun Tribunál : Koletiva
Juis : Dr. Hugo da Cruz Pui, Dr Samuel Costa Pacheco no
Dr. Naason M.A.M. Doutel.
Prokuradór : Dr. Rafael Jeronimo Gusmão
Defeza : Dr. Jonas Henrique da Costa
Desizaun : Absolve

Iha 30 Novembru 2023, Tribunál Judisiál Primeira Instánsia Suai prezide leitura akordaun ba krime violasaun seksuál ne'ebé envolve arguidu AGM hasoru lezada, iha Munisípiu Covalima.

Akuzasaun prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 12 Maiu 2021, iha oras tuku 12:00 meiodia, lezada mesak iha uma no halimar iha uma oin, arguidu ba iha lezada nia uma no haruka lezada tama ba uma laran, hafoin haruka lezada hasai lezada nia roupa no haruka lezada toba iha hadak leten depois arguidu toba iha lezada nia leten no ho obriga halo relasaun seksuál ho lezada, depoisde halo tiha relasaun seksuál arguidu hatais fali arguidu nia roupa no fila ba uma. Relasaun seksuál ne'e mós dala ruma akontese iha ai-laran, iha toos laran no iha natar to'o kauza lezada isin rua (*gravida*).

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 172 KP kona-ba violasaun seksuál ho moldura penál tinan 5 too tinan 15 no artigu 182 KP kona-ba agravasaun.

Produsaun ba prova sira

Iha prosesu julgamentu, arguidu deklara katak halo duni relasaun seksuál ho lezada, maibé relasaun ne'e akontese ho konsentimentu la ho obriga no relasaun seksuál ne'e mós akontese iha ai-laran, iha toos laran no iha natar to'o kauza lezada isin rua (*gravida*). Arguidu deklara tan katak bebe ne'ebé lezada kous ne'e ninia oan rasik.

Iha parte seluk lezada mós deklara katak loos duni halo duni relasaun seksuál ho arguidu maibé ho konsentimentu la obriga malu no relasaun seksuál ne'e akontese iha ai-laran, iha toos laran no iha natar.

Alegasaun finál

Prokuradór haktuir katak iha julgamentu arguidu deklara katak halo duni relasaun seksuál ho lezada, maibé ho konsentimentu no lezada mós konfirma katak relasaun seksuál ne'e akontese duni maibé hakarak ho hakarak no arguidu mós rekoñese katak

arguiu nia oan duni, mezmú nune'e iha akontesementu ne'e lezada foin atinji tinan 15, tanba ne'e husu ba tribunál atu halo alterasaun ba kazu ne'e husi krime violasaun seksuál tuir artigu 172 KP ba fali artigu 178 kona-ba krime aktu seksuál ho adolexente no husu ba tribunál atu kondena arguidu tuir artigu 178 KP.

Enkuantu defeza hatuir katak arguidu ho lezada deklarara katak halo duni relasaun seksuál, maibé ho konsentimentu, tanba ne'e defeza konsisdera arguidu nia aktu ne'e la priense elementu husi krime violasaun seksuál artigu 172 KP, kona-ba pedidu alterasaun ne'e defeza la iha opozisaun.

Desizaun

Depoisde avalia faktu sira hotu, tribunál konsidera faktu ne'ebé inputa ba arguidu ne'e la priense elementu husi krime violasaun seksuál, bazeia ba deklarasaun arguidu nian no konfirma mós husi lezada katak relasaun seksuál ne'e akontese ho konsentimentu, tribunál mós la aseita ho pedidu husi prokuradór nian atu halo alterasaun husi krime violasaun seksuál ba fali aktu seksuál ho adolexente. Ho nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no absolve arguidu husi krime ne'e.

Atu hetan informasaun liután bele kontaktu:

Ana Paula Marçal

Diretora Ezekutiva JSMP

Email: ana@jsmp.tl

Telefone: 3323882 | 77040735

Website: <https://jsmp.tl/>